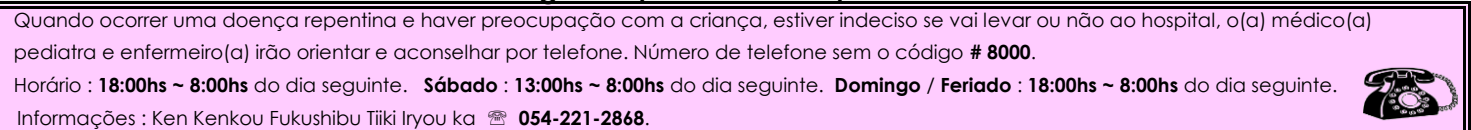


<p>情報（じょうほう）ボックス Jyohou Bokkusu Caixa de informações</p>		
<p>Shouhi seikatsu soudan / 消費(しょうひ)生活(せいかつ)相談(そうだん)</p> <p>Consulta sobre problemas, dúvidas relacionados ao consumo de bens, etc... Em Dezembro as Terças e Sextas. (exceto feriados)</p> <p>Horário: 9:00 hs ~ 16:00 hs. Atendemos também a qualquer hora. Favor comunicar antecipadamente.</p> <p>Informações : com o setor das indústrias. 6° andar da prefeitura.</p>	☎	0 5 4 8 – 3 3 – 2 1 2 2
<p>Kosodate soudan / 子育て(こそだて)相談(そうだん)</p> <p>Consultas relacionadas a criação dos filhos. Atendemos a qualquer hora. Toda semana : Segunda a Sábado, terceiro Domingo (exceto feriados).</p> <p>Horário: 9:00 hs ~ 16:00 hs.</p> <p>Informações e local : Kosodate Shien Centa</p>	☎	0 5 4 8 – 2 8 – 7 0 3 4
<p>Muryou houritsu soudan / 無料(むりよう)法律(ほうりつ)相談(そうだん)</p> <p>Consulta jurídica gratuita. Duas vezes por mês : na Quarta-feira dia 3 e na Quarta-feira dia 17 de Dezembro das 13:30 hs ~ 16:30 hs.</p> <p>30 minutos por pessoa. 2º andar da Prefeitura na sala de reuniões. Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva.</p> <p>Informações com o setor dos assuntos gerais</p>	☎	0 5 4 8 – 3 3 – 2 1 3 1
<p>Shihou shoshi Kenri Yougo soudan / 司法書士権利擁護相談(しほうしょけんりようごそうだん)</p> <p>Assessoria para a proteção dos direitos pelo escrivão oficial. Na Quarta-feira dia 17 de Dezembro. Das 13:30 hs ~ 16:30 hs.</p> <p>Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva até uma semana antes.</p> <p>Informações e local : 1º andar do prédio Kenko Fukushi Centa Haatofuru.</p>	☎	0 5 4 8 – 3 4 – 1 8 0 0
<p>Shimpai goto Soudan / 心配(しんぱい)こと相談(そうだん)</p> <p>Consultas sobre preocupações 2 vezes ao mês : Dias 10 (Quarta-feira) e 24 (Quarta-feira) de Dezembro.</p> <p>Horário : das 13:30 hs ~ 16:00 hs. (Recepção até às 15:30 hs) 1º andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru).</p> <p>Informações com o conselho de assistência social.</p>	☎	0 5 4 8 – 3 4 – 1 8 0 0
<p>Kodomo no soudan shitsu / 子(こ)どもの相談室(そうだんしつ)</p> <p>Sala para consultas da criança. Toda semana em Dezembro. Terça à Sexta das 8:30 hs~12:00 hs/13:00 hs~16:30 hs. Quarta e Quinta 8:30 hs~12:00 hs.</p> <p>5º andar da Prefeitura na sala de consultas de pedagogia. Aqueles que tem uma consulta a fazer, entrar em contato antecipadamente.</p> <p>Informações com a secretaria geral do conselho diretivo.</p>	☎	0 5 4 8 – 3 3 – 2 1 5 1
<p>Titeki shougaisha soudan / 知的(ちてき)障害者(しょうがいしゃ)相談(そうだん)</p> <p>Consultas para pessoas com deficiência mental. Terça-feira dia 2 de Dezembro das 13:30 hs ~ 15:30 hs.</p> <p>Local: 1º andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru). Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva.</p> <p>Informações com o consultor : Shiba</p>	☎	0 5 4 8 – 3 2 – 3 0 6 5 Fuijita : 0 9 0 – 7 6 8 9 – 2 3 3 3
<p>Kokoro no yamai soudan / 心(こころ)の病相談(やまいそうだん)</p> <p>Consulta para famílias com deficientes mentais. Todos os Sábados e Domingos das 9:00 hs ~ 17:00 hs</p> <p>Local : Atsuma rina. Aqueles que tem consulta, fazer a reserva</p> <p>Informações : Consultor Miyamoto</p>	☎	0 9 0 – 8 9 5 5 – 0 3 6 0
<p>Seisou centa/Risaikuru centa kyuujiutsu hannyubi / 清掃(せいそう)センター・リサイクルセンター休日(きゅうじつ)</p> <p>搬入(はんにゅう)日(び) Centro de reciclagem e de limpeza. Sábados dias 6 e 20 de Dezembro das 8:30 hs ~ 12:00 hs.</p> <p>Domingos dias 14 de Dezembro e 28 de Dezembro das 8:30 hs ~ 12:00 hs / 13:00 hs ~ 15:00 hs.</p> <p>Informações no centro de limpeza.</p>	☎	0 5 4 8 – 2 4 – 0 5 3 0
<p>Ippan haikibutsu saishu shobunryo (Ebo ike) kyuujiutsu hannyubi / 一般廃棄物(いっぱんはいきぶつ)最終(さいしゅう)処分場(しぶんじょう)(エボ池(えぼいけ))休日搬入日(きゅうじつはんにゅうび)</p> <p>Local definitivo para colocar os resíduos de lixo. Domingos dias 14 e 28 de Dezembro das 13:30 hs ~ 14:30 hs. Necessário fotos dos resíduos, número da placa do veículo. Informações : setor de construção e meio ambiente da cidade</p>	☎	0 5 4 8 – 3 3 – 2 1 0 2
<p>Nichiyou kaichou jisshibi / 日曜(にちよう)開庁(かいちょう)実施(じっし)日(び)</p> <p>Plantão de atendimento aos Domingos na prefeitura. Dias 14, 21 e 28 de Dezembro.</p> <p>Horário : das 8:15 hs ~ 12:00 hs e das 13:00 hs ~ 17:00 hs.</p> <p>Informações com o setor dos assuntos gerais.</p>	☎	0 5 4 8 – 3 3 – 2 1 3 2
<p>Tatemono no muryou soudan / 建物(たてももの)無料(むりよう)相談(そうだん)</p> <p>Consultas gratuitas sobre construções. Domingos dias: 7, 14 e 28 de Dezembro das 10:00 hs ~ 12:00 hs. Aqueles que desejam fazer consulta entrar em contato previamente. Local : Chuo Kouminkan. 2ºandar sala de reunião IT. Leis / obras de reforço contra terremotos.</p> <p>Informações : setor de construção e meio ambiente da cidade.</p>	☎	0 5 4 8 – 3 3 – 2 1 6 1
<p>Muryou zeimu soudan / 無料(むりよう)税務(ぜいむ)相談(そうだん)</p> <p>Dia 24 de Dezembro (Quarta-feira). Será realizado a consulta aqui na prefeitura no 2ºandar sala de reunião.</p> <p>Horário : das 13:30 hs ~ 15:30 hs.</p> <p>Informações : Toukai Zeirishikai Shimada Shibu</p>	☎	0 5 4 7 – 3 7 – 6 5 7 5
<p>Sougyou shien soudan / 創業(そうぎょう)支援(しえん)相談(そうだん)</p> <p>A rede de apoio da cidade para a fundação de uma empresa fornece o suporte detalhado desde a consulta inicial até a realização final.</p> <p>Toda semana de Segunda-feira à Sexta : das 9:00 hs ~ 16:00 hs. (exceto feriados)</p> <p>Informações : com o setor das indústrias. Local: 6ºandar da prefeitura.</p>	☎	0 5 4 8 – 3 3 – 2 1 2 2
<p>Koureisha soudan / 高齢者(こうれいしゃ)相談(そうだん)</p> <p>Consultas gratuitas sobre os idosos. Toda semana de Segunda a Sexta feira das 8:15 hs ~ 17:00 hs. (Exceto feriados)</p> <p>Local: 2º andar do prédio Kenko Fukushi Centa (Haatofuru).</p> <p>Informações : Tiiki Houkatsu Shien Centa</p>	☎	0 5 4 8 – 3 3 – 2 3 2 3
<p>Sougyou muryou soudan「Yoshisapo」/ 創業(そうぎょう)無料(むりよう)相談(そうだん)「よしサポ」</p> <p>O consultor especialista irá apoiar a gestão e o empreendedorismo. Dia 12 (Sexta) de Dezembro das 9:30 hs ~ 15:30 hs. (necessário reserva) Local : Parque Kita Oasis.</p> <p>Informações : Machi Zukuri Kousha</p>	☎	0 5 4 8 – 3 3 – 2 7 0 0



<p>Nyuuyoji no kenshin - Kenko soudan no go annai (乳幼児の健診・健康相談のご案内)</p> <p>(にゅうようじのけんしん・けんこうそうだんのごあんない) Informação sobre consultas médicas para bebês / crianças</p> <p>As pessoas elegíveis receberão o aviso individualmente a respeito do exame médico infantil e sobre a implementação da consulta de saúde.</p> <p>Faça a verificação das informações mais recentes através da página da Internet de Yoshida assim como em Yoshiniko Daiari a respeito da implementação das consultas de saúde do bebê.</p> <p>Para fazer o download do aplicativo útil Yoshiniko Daiari através do Android e iPhone ➡</p> <p>Este é um aplicativo gratuito que permite facilmente gerenciar seu cronograma de vacinação, o crescimento da criança através do smartphone ou tablet. Também enviamos as informações da cidade.</p>  	
<p>母子(ぼし)健康(けんこう)手帳(てちょう)交付(こうふ)</p> <p>毎週(まいしゅう)月曜日(げつようび) 8:15 ~ 16:45</p> <p>Emissão e entrega da caderneta de saúde da mãe e bebê.</p> <p>Toda semana às Segundas-feiras das 8:15 hs ~ 16:45 hs.</p> <p>Kenko Zukuri ka (Hoken Centa) ☎ 0548-32-7000</p> 	<p>肝炎(かんえん)ウイルス相談(そうだん)・検査(けんさ)、 エイズ検査(けんさ)、骨髄(こつずい)ドナー登録(とうろく)受付(うけつけ) Hepatitis, consultas sobre vírus, exames, exames de AIDS, aceitação e registro de doadores de medulas.</p> <p>問合先(といあわせさき) 中部(ちゅうぶ)保健所(ほけんじょ) (予約制(よやくせい)) Informações no centro de saúde de Chubu (necessário reserva) ☎ 054-644-9273</p> 
<p>不妊(ふにん)・不育相談(ふいくそうだん) Consultas sobre esterilidade • dificuldades para engravidar</p> <ul style="list-style-type: none"> ・専門家(せんもんか)による電話相談(でんわそうだん)や面接相談(めんせつそうだん) (予約制(よやくせい)) (よくせい) <p>毎週(まいしゅう)火曜(かよう) : 10:00~19:00 / 毎週(まいしゅう)木・土曜(もく・どよう) : 10:00~15:00</p> <p>Toda semana as Terças Horário de atendimento : 10:00 hs ~ 19:00 hs. Toda semana as Quintas e Sábados Horário de atendimento : 10:00 hs ~ 15:00 hs</p> <p>県不妊(けんふにん)・不育専門相談(ふいくせんもんそうだん)センター ☎ 080-3636-3229</p>	
<p>子育て(こそだ)で世代包括支援(せだいほうかつしえん)センターよしにこ 妊娠期(にんしんき)から子育て(こそだ)で期(き)のさまざまな相談(そうだん)に応(おう)じます。気軽(きがる)に相談(そうだん)してください。</p> <p>Sistema de suporte abrangente para a criação de filhos - Yoshiniko</p> <p>Desde o período da gravidez até a criação dos filhos iremos responder a variedades de consultas. Esteja à vontade para fazer as consultas.</p>	
<p>町民(ちやうみん)健康(けんこう)相談(そうだん) 12月1日(月) 9:30~11:00</p> <p>Consultas para cidadãos sobre saúde. Na Segunda-feira dia 1 de Dezembro das 9:30 hs ~ 11:00 hs. ☎ 0548-32-7000</p> <p>よりよい健康(けんこう)づくりのため、保健師(ほけんし)・管理栄養士(かんりえいようし)が個別相談(こべつそうだん)に応(おう)じます。Esteja à vontade pois o nutricionista e o enfermeiro estarão à disposição. 血圧測定(けつあつそくてい)・尿検査(にょうけんさ)・体組成測定(たいそせいそくてい)(体重(たいじゆう)・体脂肪率(たいしぼうりつ)・筋肉量(きんにくりょう)・基礎代謝量(きそたいしゃりょう)など)medição da pressão arterial , exame de urina , medição da constituição do corpo , peso , percentual de gordura corporal , massa muscular e metabolismo basal.</p>	
<p>町民(ちやうみん)健康(けんこう)カレンダー WEB版(ばん) Calendário de saúde versão WEB</p> <p>健康(けんこう)カレンダーがパソコンやスマートフォンなどで閲覧(えつらん)できます。</p> <p>Poderá consultar o calendário de saúde através do computador ou do smartfone.</p>  	

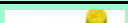
Em Dezembro (日) Dias		(12月) - 日曜、休日の開業医 (にちよう、きゅうじつのかいぎょうい) Clínicas de plantão aos Domingos e feriados
7	Domingo	ISHII NAIKA HIFUKA IIN (Clínica geral e dermatologia ISHII) ☎ 0 5 4 8 - 2 2 - 0 0 1 3
7	Domingo	KODOMO KURINIKKU OOKAWA SHOUNIKA (Clínica geral e pediatria OOKAWA) ☎ 0 5 4 8 - 3 2 - 6 7 8 9
14	Domingo	ZAKOUJI IIN (Clínica geral e pediatria ZAKOUJI IIN) ☎ 0 5 4 8 - 6 3 - 3 2 0 6
14	Domingo	MIWA KURINIKKU (Clínica geral e pediatria MIWA) ☎ 0 5 4 8 - 3 2 - 7 3 0 0
21	Domingo	WATANABE NAIKA IIN (Clínica geral WATANABE IIN) ☎ 0 5 4 8 - 5 2 - 5 2 3 2
21	Domingo	FUJIMOTO KURINIKKU (Clínica geral FUJIMOTO) ☎ 0 5 4 8 - 2 4 - 1 2 0 0
28	Domingo	ISHII NAIKA HIFUKA IIN (Clínica geral e dermatologia ISHII) ☎ 0 5 4 8 - 2 2 - 0 0 1 3
28	Domingo	TAMAI SEIKEI GEKA IIN (Clínica ortopédica TAMAI) ☎ 0 5 4 8 - 2 8 - 6 6 6 7
29	Segunda	ATSUMI IIN (Clínica geral e pediatria ATSUMI IIN) ☎ 0 5 4 8 - 5 2 - 0 5 8 3
29	Segunda	TASAKI KURINIKKU (Clínica geral e tratamento mental TASAKI) ☎ 0 5 4 8 - 3 2 - 8 5 8 5
30	Terça	ENOKIDA KURINIKKU (Clínica geral e gastroenterologia ENOKIDA) ☎ 0 5 4 8 - 2 3 - 3 6 3 3
30	Terça	ENDOU KODOMO KURINIKKU (Clínica para crianças ENDOU) ☎ 0 5 4 8 - 2 2 - 7 3 7 3
31	Quarta	HIROSE IIN (Clínica geral HIROSE) ☎ 0 5 4 8 - 5 2 - 0 0 0 6
31	Quarta	KODOMO KURINIKKU OOKAWA SHOUNIKA (Clínica geral e pediatria OOKAWA) ☎ 0 5 4 8 - 3 2 - 6 7 8 9

問い合わせ（といあわせ） **Informações : Kenko Zukuri ka (Hoken Center)** ☎ 0548-32-7000

変更（へんこう）することがあります。受診（じゅしん）する場合は、当番医（とうばんい）に電話（でんわ）してから受診（じゅしん）してください。診療時間（しんりょうじかん） 9 : 0 0 ~ 1 7 : 0 0 Horário de atendimento 9:00 hs ~ 17:00 hs

Poderá haver alterações. Nos casos em que vai fazer consulta médica, favor telefonar antes antes da consulta.

備考:（びこう） nota : 日本語（にほんご）が話せない（はなせない）人（ひと）は必ず（かならず）通訳（つうやく）を同伴（どうはん）してください。Para os que não falam japonês é necessário vir acompanhado de um intérprete

<p>税務課のお知らせ（ぜいむかのお知らせ） Aviso do departamento de impostos 11月（がつ）の納税（のうぜい） Impostos de Novembro</p> <p>あなたの税金（ぜいきん）が町（まち）をつります。Seus impostos constroem a cidade - Zeimuka Shuunou Kanri Bumon ☎ 0548-33-2109</p>	
 <p>国民健康保険税 第5期（こくみんけんこうほけんぜい だいよんき）</p> <p>Pagamento da 5ª parcela do imposto do seguro de saúde</p>	<p>納期限（のうきげん）</p> <p>Data de vencimento:</p> <p>（令和7年）2025年12月1日（月）</p> <p>1 de Dezembro de 2025 (Segunda)</p>

児童手当（じどうてあて）を支給（しきゅう）します
 Iremos pagar o auxílio para crianças
Meses referentes ao pagamento : Outubro ~ Novembro.
 Meses referentes ao pagamento : **Outubro ~ Novembro.** Dia da transferência : **10 de Dezembro (Quarta)**
 Informações : Kodomo Mirai ka Jidou Fukushi Bumon ☎ 0548-33-2153

Empresas da cidade de Yoshida se reunirão para explicar suas atividades, realizar entrevistas de emprego e sessões de consultoria.

吉田町内（よしだちょうない）の企業（きぎょう）が集結（しゅうけつ）

合同（ごうどう）企業説明会を開催



Empresas da cidade de Yoshida se reunirão para explicar suas atividades, realizar entrevistas de emprego e sessões de consultoria. Esta é uma oportunidade para ouvir diretamente os representantes das empresas. Se você está procurando emprego ou tem interesse em empresas da cidade de Yoshida, junte-se a nós.

Participantes elegíveis, data e hora, local e método de inscrição.


Público-alvo: Candidatos a emprego, pessoas que desejam mudar de emprego e pessoas que desejam pesquisar empresas são todos bem-vindos.

- ◆Data e horário: sábado, 29 de novembro de 2025, das 13h às 16h *Inscrições até às 15h
- ◆Localização: Ginásio Geral Yoshidamachi (180-1 Sumiyoshi)
- ◆Como se candidatar

- (1) Através do formulário de candidatura→Candidate-se aqui
- (2) Telefone: 0548-33-2122 (Divisão Industrial da Cidade de Yoshida)
- (3) Traga ou envie pelo correio o formulário de inscrição (não aceitamos inscrições por fax).

県営住宅（けんえいじゅうたく）の入居（にゅうきよ）を募集（ぼしゅう）しています
Inscrições abertas para inquilinos do apartamento da PROVÍNCIA
 Os pormenores sobre as inscrições estão na página da Internet ou no guia para inscrição
 para moradia pública distribuído no balcão do escritório de habitação pública.
 Informações : Ken Jyuutaku Kyoukyu Kousha ☎ **054-255-4824**




Não sofra sozinho. Antes de mais nada faça consultas.




女性(じょせい)に対(たい)する暴力(ぼうちよく)をなくす運動(うんどう)を実施(じっし)!

Período: Todos os anos de 12 de Novembro (Terça) até o dia 25 de Novembro (Segunda). Período do movimento pelo fim da violência contra a mulher.

A violência não é aceitável, em particular a violência doméstica de cônjuges e amantes, crimes sexuais, prostituição, tráfico, assédio sexual e perseguição. A confidencialidade será rigorosamente protegida, por isso não sofra sozinho, faça as consultas sem falta.


Informações e telefone : ☎ **0548 - 33 - 2136**



SORA Shizuoka Jyosei Soudan Chat DV+

Balcão para consultas	☎	Horário de atendimento
Azaleia Jyosei Soudan	054-272-7879	Seg.Ter.Sex das 11hs-16hs; Qua das 15hs-20hs; Segundo Sábado das 13hs-18hs
Ken Jyosei Soudan Shien Centa (Haigusha Bouryoku Soudan Chat)	054-286-9217	9:00 ~ 20:00 (Exceto Sábado Domingo Feriado)
Ken Sei Bouryoku Higaisha Shien Centa SORA	#8891 — 0120-8891-77	Aberto o ano inteiro - Atendimento 24 hs (Exceto Feriados, fim e começo de Ano Novo)
Shizuoka Jyosei Soudan Chat	-	Aberto o ano inteiro - Atendimento 14hs-20 hs(Exceto fim e começo de Ano Novo)
Consultas sobre DV+ (Violência doméstica - Plus)	0120-279-889	Aberto o ano inteiro - Atendimento 24 hs
Kodomo Mirai ka	0548-33-2153	8:15 ~ 17:00 (Exceto Sábado Domingo Feriado)


次回の楽市（じかいのらくいち） **Próxima feira livre**
Dia 14 de Dezembro - das 9:00 ~
 no estacionamento do parque Noumanji Yama (Castelo Koyama)
 Comercialização de verduras frescas e produtos da região e feira livre.

住民基本台帳人口（じゅうみんきほんだいちょうじんこう）População registrada no livro básico de residentes
 População da cidade de Yoshida-cho em 31 de Outubro de 2025 : 28,794pessoas. sexo masculino = 14.407 / sexo feminino = 14.387
 Deste total acima a população estrangeira em Yoshida-cho é de 2.678 pessoas. sexo masculino 1,257 pessoas/sexo feminino 1.421pessoas